



ВЫСШИЙ АРБИТРАЖНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

№ 13931/10

Москва

15 февраля 2011 г.

Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего – Председателя Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации Иванова А.А.;

членов Президиума: Амосова С.М., Бациева В.В., Валявиной Е.Ю., Витрянского В.В., Завьяловой Т.В., Иванниковой Н.П., Исайчева В.Н., Козловой О.А., Маковской А.А., Моисеевой Е.М., Нешатаевой Т.Н., Першутова А.Г., Сарбаша С.В., Слесарева В.Л., Юхнея М.Ф. –

рассмотрел заявление общества с ограниченной ответственностью «Издательство «Монолит» о пересмотре в порядке надзора постановления Девятого арбитражного апелляционного суда от 31.05.2010 и постановления Федерального арбитражного суда Московского округа от 16.08.2010 по делу № А40-37908/09-93-401 Арбитражного суда города Москвы.

В заседании приняли участие представители:

от заявителя – общества с ограниченной ответственностью «Издательство «Монолит» (истца) – Логуа Ю.Н., Смирнова Е.В.;

от закрытого акционерного общества «Торговая компания «Каприз-М» (ответчика) – Каменская Т.А., Никитина В.Ю.;

от общества с ограниченной ответственностью «Издательство «Джем» (третьего лица) – Мельникова Е.С.

Заслушав и обсудив доклад судьи Моисеевой Е.М., а также объяснения представителей участвующих в деле лиц, Президиум установил следующее.

Общество с ограниченной ответственностью «Издательство «Монолит» (далее – издательство «Монолит») обратилось с иском к закрытому акционерному обществу «Торговая компания «Каприз-М» (далее – торговая компания) о взыскании 800 000 рублей компенсации за нарушение исключительных авторских прав истца на музыкальные произведения (далее – спорные произведения), содержащиеся на компакт-дисках формата CD, реализованных ответчиком.

К участию в деле в качестве третьих лиц, не заявляющих самостоятельных требований относительно предмета спора, привлечены общество с ограниченной ответственностью «Фабула М» (далее – общество «Фабула М»), общество с ограниченной ответственностью «Издательство «Джем» (далее – издательство «Джем»), закрытое акционерное общество «Компания «Джей Эс Пи» (далее – компания «Джей Эс Пи»), закрытое акционерное общество «Кристалльная музыка» (далее – общество «Кристалльная музыка»), индивидуальный предприниматель Слобцов В.В. (далее – предприниматель Слобцов В.В.), граждане Гейман С.Л., Фадеев М.А.

Решением Арбитражного суда города Москвы от 11.09.2009 исковое требование удовлетворено частично: с ответчика взыскано 360 000 рублей

компенсации и 14 500 рублей расходов по государственной пошлине, в остальной части иска отказано.

Постановлением Девятого арбитражного апелляционного суда от 31.05.2010 решение суда первой инстанции отменено, в удовлетворении иска отказано.

Федеральный арбитражный суд Московского округа постановлением от 16.08.2010 постановление суда апелляционной инстанции оставил без изменения.

В заявлении, поданном в Высший Арбитражный Суд Российской Федерации, о пересмотре постановлений судов апелляционной и кассационной инстанций в порядке надзора издательство «Монолит» просит их отменить, ссылаясь на неправильное применение норм материального права, несоответствие выводов судов фактическим обстоятельствам дела, нарушение единообразия судебной практики. По мнению заявителя, ответчик не представил доказательств того, что компакт-диски, содержащие спорные произведения, введены в гражданский оборот правомерно с согласия правообладателя. Кроме того, заявитель полагает, что судом необоснованно сделан вывод о недействительности в полном объеме лицензионного договора, на основании которого к издательству «Монолит» перешли исключительные права на спорные произведения.

В отзыве на заявление издательство «Джем» просит оставить постановления судов апелляционной и кассационной инстанций без изменения, поскольку полагает, что на момент выпуска компакт-дисков формата CD, содержащих спорные произведения, истец не был зарегистрирован в качестве юридического лица и не обладал на них исключительными правами.

Торговая компания в отзыве на заявление согласилась с доводами издательства «Монолит» о необоснованности вывода о

недействительности договора в полном объеме и просит оставить обжалованные судебные акты без изменения.

Проверив обоснованность доводов, изложенных в заявлении, отзывах на него и выступлениях присутствующих в заседании представителей участвующих в деле лиц, Президиум считает, что решение суда первой инстанции, постановления судов апелляционной и кассационной инстанций подлежат отмене в силу следующего.

На основании авторского договора от 01.01.2007 № ИП-01/0107, действовавшего по 31.12.2007, лицензионных договоров от 01.01.2008 № ИП/08-01/1 и от 01.01.2009 № ИП/09-35/1, действовавших по 01.01.2009 и по 31.12.2009 соответственно, Фадеев М.А. (автор музыки и текста) передал издательству «Монолит» исключительные права на музыкальные произведения, в том числе на 59 песен, входящих в аудиоальбомы: «Ворона», «Песни тибетских лам», «Танцы тибетских лам», «Жизнь», «Remix. Ворона. Remake», «Звездная коллекция».

Издательство «Монолит» обратилось в арбитражный суд с иском о защите своих исключительных прав, ссылаясь на то, что торговая компания распространяла компакт-диски с указанными произведениями без согласия правообладателя.

Судом установлен факт приобретения 14.01.2009 издательством «Монолит» в магазине торговой компании шести компакт-дисков формата CD, содержащих вышеназванные аудиоальбомы, что подтверждено товарными и кассовыми чеками.

Торговая компания ссылаясь на приобретение данных компакт-дисков у общества «Фабула М» по договору поставки от 01.01.2008 и гарантию поставщика на соблюдение прав третьих лиц на объекты интеллектуальной собственности, введение их в гражданский оборот с согласия правообладателя, наличие соответствующих подтверждающих документов. Однако какие-либо договоры, заключенные между обществом

«Фабула М» и правообладателями спорных произведений, суду не представлены.

Судом первой инстанции установлено, что на купленных издательством «Монолит» шести дисках имеются указания на их изготовление предпринимателем Слобцовым В.В. и лицензию на такой вид деятельности серии ВАФ № 77-55, выданную Министерством Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций, но отсутствует информация о правообладателе и годе выпуска. Договоры о передаче предпринимателю Слобцову В.В. прав на изготовление и распространение экземпляров произведений или договоры с правообладателями на изготовление материальных носителей, содержащих спорные произведения, суду не представлены, поэтому суд отверг довод торговой компании о том, что экземпляры произведений введены в 2003 – 2004 годах в гражданский оборот правомерно с согласия правообладателя.

Удовлетворяя исковое требование, суд первой инстанции исходил из того, что издательством «Монолит» доказаны факты принадлежности ему исключительных прав на спорные произведения и нарушения данных прав торговой компанией. Определяя размер компенсации, подлежащей взысканию, суд, исходя из принципа соразмерности, по своему усмотрению уменьшил ее до 360 000 рублей (по 60 000 рублей за каждый из шести музыкальных аудиоальбомов, размещенных на шести дисках, приобретенных у торговой компании).

Суд апелляционной инстанции не согласился с судом первой инстанции, поскольку исходя из письма предпринимателя Слобцова В.В. от 10.06.2009 сделал вывод о правомерном введении спорных произведений в гражданский оборот, так как содержащие их компакт-диски изготавливались предпринимателем в 2003 – 2004 годах на основании договоров с обладателями прав на эти произведения, которые указаны на упаковках компакт-дисков: компанией «Джей Эс Пи»

(аудиоальбомы «Звездная коллекция», «Жизнь», «Remix. Ворона. Remake») и обществом «Кристалльная музыка» (аудиоальбомы «Песни тибетских лам», «Танцы тибетских лам», «Ворона», «Remix. Ворона. Remake»).

Кроме того, суд апелляционной инстанции признал лицензионный договор от 01.01.2009 № ИП/09-35/1, заключенный между издательством «Монолит» и Фадеевым М.А., недействительным (ничтожным), поскольку на момент его заключения Фадеев М.А. не обладал исключительными правами на указанные в договоре музыкальные произведения вследствие передачи их ранее обществу «Кристалльная музыка» по авторскому договору от 05.09.1998 № 001/98. С учетом изложенного судом сделан вывод о недоказанности факта принадлежности издательству «Монолит» исключительных прав на спорные произведения.

Суд кассационной инстанции согласился с выводами суда апелляционной инстанции.

Однако эти выводы сделаны без учета следующих обстоятельств.

В силу пункта 1 статьи 1229 Гражданского кодекса Российской Федерации правообладатель может по своему усмотрению разрешать или запрещать другим лицам использование результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации. Отсутствие запрета не считается согласием (разрешением). Другие лица не могут использовать соответствующие результат интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации без согласия правообладателя, за исключением случаев, предусмотренных названным Кодексом. Использование результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации, если такое использование осуществляется без согласия правообладателя, является незаконным и влечет ответственность, установленную Кодексом, другими законами, за исключением случаев, когда использование результата интеллектуальной деятельности или средства

индивидуализации лицами иными, чем правообладатель, без его согласия допускается Кодексом.

В соответствии со статьей 1272 Гражданского кодекса Российской Федерации и пунктом 3 статьи 16 Закона Российской Федерации от 09.07.1993 № 5351-1 «Об авторском праве и смежных правах» в случае, если оригинал или экземпляры правомерно опубликованного произведения введены в гражданский оборот на территории Российской Федерации путем их продажи или иного отчуждения, дальнейшее распространение оригинала или экземпляров произведения допускается без согласия правообладателя и без выплаты ему вознаграждения.

Из письма предпринимателя Слобцова В.В., на котором основаны выводы судов апелляционной и кассационной инстанций об исчерпании прав правообладателей, следует, что тиражирование им спорных компакт-дисков было произведено в 2003 – 2004 годах в соответствии с договорами с компанией «Джи Эс Пи» и обществом «Кристалльная музыка» согласно лицензии от 29.10.2002 серии ВАФ № 77-55 на воспроизведение (изготовление экземпляров) аудиовизуальных произведений и фонограмм на любых видах носителей. Однако соответствующие договоры с названными лицами не были представлены и судом не исследовались, не проверялся и вопрос о наличии у этих лиц прав на спорные произведения.

Кроме того, на момент изготовления компакт-дисков, содержащих спорные произведения, общество «Кристалльная музыка» не являлось правообладателем в отношении произведений, включенных в аудиоальбомы «Танцы тибетских лам», «Песни тибетских лам», «Ворона», так как передало эти права по договору от 15.02.2001 № 001/1 Гейман С.Л. Доказательства наличия разрешения Гейман С.Л. на использование предпринимателем Слобцовым В.В. либо другими лицами спорных произведений суду также не представлены.

Таким образом, вывод о правомерном введении в гражданский оборот спорных дисков до продажи их торговой компанией надлежащими доказательствами не подтвержден.

Нельзя согласиться как с выводом суда первой инстанции о том, что издательство «Монолит» является правообладателем на все спорные произведения, так и с выводом судов апелляционной и кассационной инстанций о недействительности в полном объеме лицензионного договора от 01.01.2009 № ИП/09-35/1, заключенного между Фадеевым М.А. и издательством «Монолит».

Суды не дали оценку тому обстоятельству, что по договору от 05.09.1998 № 001/98 Фадеев М.А. передал обществу «Кристалльная музыка» исключительные права на 37 спорных произведений, включенных в аудиоальбомы «Песни тибетских лам», «Танцы тибетских лам», «Ворона», и поэтому при заключении договора с издательством «Монолит» не мог передать ему права на эти произведения, поскольку уже не обладал ими. Однако в отношении остальных 22 произведений, включенных в шесть упомянутых аудиоальбомов, исключительные права Фадеева М.А. не переданы обществу «Кристалльная музыка», то есть не было оснований полагать, что они не могли являться предметом лицензионного договора, заключенного между Фадеевым М.А. и издательством «Монолит». К тому же по данному договору Фадеев М.А. передал этому издательству исключительные права также и на другие произведения, которые не являлись предметом спора.

Следовательно, признание договора от 01.01.2009 № ИП/09-35/1 недействительным полностью противоречит действующему законодательству и нарушает права истца на взыскание компенсации, предусмотренной статьями 1252, 1301 Гражданского кодекса Российской Федерации.

При таких обстоятельствах решение суда первой инстанции, постановления судов апелляционной и кассационной инстанций как

нарушающие единообразие в толковании и применении арбитражными судами норм права в силу пункта 1 части 1 статьи 304 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации подлежат отмене.

Содержащееся в настоящем постановлении Президиума Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации толкование правовых норм является общеобязательным и подлежит применению при рассмотрении арбитражными судами аналогичных дел.

Учитывая изложенное и руководствуясь статьей 303, пунктом 2 части 1 статьи 305, статьей 306 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Президиум Высшего Арбитражного Суда Российской Федерации

ПОСТАНОВИЛ:

решение Арбитражного суда города Москвы от 11.09.2009 по делу № А40-37908/09-93-401, постановление Девятого арбитражного апелляционного суда от 31.05.2010 и постановление Федерального арбитражного суда Московского округа от 16.08.2010 по тому же делу отменить.

Дело передать на новое рассмотрение в Арбитражный суд города Москвы.

Председательствующий

А.А. Иванов